2042205: 2x ABX Minotrol CRP1
2042206: 2x ABX Minotrol CRP2
2042207: 2x ABX Minotrol CRP3
2042005: 1x ABX Minotrol CRP1
2042006: 1x ABX Minotrol CRP2
2042007: 1x ABX Minotrol CRP3

REF

CONTROL 2,5 mL

IVD CE

HORIBA ABX
BP 7290 - 34184 Montpellier
cedex 4 - France

Date: 17/01/08

S.A.S au capital de 41.700.000 Euros - RCS Montpellier 328 031 042 -
SIRET 328 031 042 000 42 - APE 332 B

Exclusive use:

Minos STEX/STX/ST/STEL/STE/VET
Argos & Helios
Micros 45
Micros 60
Micros CRP/CRP 200
Pentra 60/60 C+
Pentra 80/XL 80
Pentra 120
Pentra 120 Retic
Pentra DX 120/DF 120
Slide Preparation System

Hematology ABX Devices
(for in vitro diagnostic use)

ABX Minotrol CRP

A01A00087B

www.horiba-abx.com

EN

1. Intended use[1]

ABX MINOTROL CRP is a tri-level control designed for use in monitoring the accuracy and precision of impedance blood cell counts on ABX MICROS 60/CRP instrument ranges and in the CRP concentration on ABX MICROS CRP instrument ranges.

2. Summary

The use of stabilized blood cell preparations and human serum – based and CRP control fluid,is an established method for documenting acceptable performance of ABX MICROS CRP and MICROS 60 instrument ranges.

ABX MINOTROL CRP is a stable preparation which, when analyzed in the same manner as a human blood sample, provides a useful means of monitoring the accuracy and precision of hematology parameters and CRP concentration.

ABX MINOTROL CRP should be handled in the same manner and with the same precautions as a human blood sample.

3. Controls

ABX MINOTROL CRP contains human red blood cells, simulated white blood cells, mammalian platelets, and human serum – based and CRP control fluid in a plasma-like fluid.

4. Warnings and Precautions

Potentially biohazardous material.

For in vitro diagnostic use only.

Each donor unit used in the preparation of this lot was tested using FDA approved methods and was found to be nonreactive for the presence of the antibody to HIV-1/HIV-2, antibody to hepatitis C, and for the surface antigen to hepatitis B. The above referenced products were only formed with these donors. Because no known test method can provide total assurance that products derived from human blood will not transmit infectious diseases, products containing materials from human sources should be handled and disposed of as if potentially infectious.

Use safe laboratory procedures as outlined in Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories.

5. Instructions for Use

1. Bring controls to room temperature by rolling a control tube between the palms of your hands until the red blood cell sediment is completely suspended. Do not shake.
2. Immediately before sampling, gently invert each control tube 8-10 times.
3. Aspirate ABX MINOTROL CRP using instrument sample probe as described in the instrument User Manual for both counting and CRP modes.
4. After use, wipe threads of control tube and cap with lint-free gauze.
5. Recap control tubes and refrigerate promptly after use.

6. Storage and Stability

Do not freeze. ABX MINOTROL CRP control tubes should be tightly capped and stored at 2-8°C when not in use.

ABX MINOTROL CRP is stable for sampling events over a maximum of 14 days after a control tube has been opened, provided it is properly handled and promptly refrigerated after each use.

ABX MINOTROL CRP in unopened control tubes that have been stored at 2-8 C is stable until the expiration date listed on the label. Do not use grossly contaminated or hemolyzed control material.

7. Procedural limitations

The components used to simulate white blood cells in Minotrol are not suitable for morphological differential analysis. Incomplete mixing of the control tube prior to use invalidates both the sample that is withdrawn and the remainder of the Minotrol in the control tube.

8. Expected values

The assay values provided for each parameter of ABX MINOTROL CRP are specific for the lot indicated on the assay value sheet. Assay values are based on replicate analyses on whole blood and Crp calibrated HORIBA ABX instruments using HORIBA ABX hematology reagents. Upon receipt of a new lot of hematology control, each laboratory should establish its own mean value and range.

An individual laboratory mean should fall within the limits listed on the value sheet, while the range may include values above or below the limits. Failure to obtain proper values in the assay of control materials may indicate calibrator, control or reagent deterioration; instrument malfunction or procedural errors.

1. Review Value sheet to verify the lot number and expiration date of the calibrator and control products. Examine reagents for indications of contamination and to assure that none have expired.
2. Review the User Manual for proper operation and maintenance of the instrument.

9. References

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1. Modifications from index A to B: Kit contents

ES

1. Uso previsto[1]

ABX MINOTROL CRP es un control de tres niveles diseñado para ser utilizado en procesos de supervisión de la precisión y exactitud de la impedancia en el recuento de células sanguíneas en las gamas de instrumentos ABX MICROS 60/CRP, así como en el control de la concentración de proteína C-reactiva (PCR) en las gamas de instrumentos ABX MICROS CRP.

2. Resumen

La utilización de preparados de células sanguíneas estabilizadas y de fluido de control de PCR basado en suero humano es un método establecido que permite documentar el funcionamiento aceptable de los instrumentos de las gamas ABX MICROS CRP y MICROS 60.
ABX MINOTROL CRP es un preparado estable que, cuando se analiza de forma idéntica a como si se tratara de una muestra de sangre humana, proporciona un mecanismo sencillo para la supervisión de la precisión y exactitud de los parámetros hematológicos y la concentración de PCR.
ABX MINOTROL CRP debe manipularse de la misma forma y con las mismas precauciones que si se tratara de una muestra de sangre humana.

3. Controles

ABX MINOTROL CRP contiene eritrocitos humanos, leucocitos simulados, trombocitos de mamíferos y fluido de control de PCR basado en suero humano en un fluido similar al plasma.

4. Advertencias y precauciones

Material que implica posibles riesgos biológicos.

Para uso exclusivo en diagnósticos in vitro.

Cada unidad proveniente de donantes que se ha empleado en la preparación de este lote se ha sometido a pruebas utilizando métodos aprobados por la FDA (Food and Drug Administration), cuyos resultados demostraron ser no reactivas a la presencia del anticuerpo frente a VIH-1/VIH-2, del anticuerpo frente a la hepatitis C y del antígeno de superficie de la hepatitis B. Los productos referidos anteriormente se han formado solamente a través de muestras procedentes de estos donantes. Debido a que no hay ningún método de análisis conocido que pueda asegurar por completo que los productos derivados de la sangre humana no transmitan enfermedades infecciosas, los productos que contienen materiales de origen humano deben tratarse y desecharse como si fueran potencialmente infecciosos.

Utilice los procedimientos de seguridad de manipulación en el laboratorio que se indican en el documento *Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories*.

5. Instrucciones de uso

1. Haga que los controles alcancen la temperatura ambiente frotando el tubo de control entre las palmas de las manos hasta que el sedimento de eritrocitos se encuentre totalmente en suspensión. No agite el producto.
2. Inmediatamente antes de llevar a cabo el muestreo, invierta con suavidad cada tubo de control unas 8 o 10 veces.
3. Aspire ABX MINOTROL CRP utilizando la sonda de muestras del instrumento según se describe en el Manual del usuario del instrumento tanto en el modo de recuento como en el de PCR.
4. Después del uso, limpie la rosca del tubo de control y el tapón con un trapo que no desprenda pelusas.
5. Vuelva a colocar el tapón a los tubos de control y colóquelos en un lugar refrigerado inmediatamente después de su utilización.

6. Conservación y estabilidad

No congele el producto. Los tubos de control de ABX MINOTROL CRP deben estar convenientemente tapados y han de conservarse a 2-8 °C cuando no se utilicen.
ABX MINOTROL CRP es estable para la realización de muestreos durante un máximo de 14 días después de la apertura del tubo de control, siempre y cuando se haya manipulado convenientemente durante ese período y se haya ubicado en un lugar refrigerado inmediatamente después de cada uso.
Los tubos de control de ABX MINOTROL CRP sin abrir que se hayan conservado a 2-8 °C conservan la estabilidad del producto hasta la fecha de caducidad que se indica en la etiqueta. No utilice material de control que se encuentre contaminado o hemolizado.

7. Limitaciones del procedimiento

Los componentes utilizados para simular los leucocitos en Minotrol no son adecuados para análisis morfológicos diferenciales. La mezcla incompleta del tubo de control previa a su uso inutiliza tanto la muestra extraída como el resto de Minotrol que permanece en el tubo de control.

8. Valores previstos

Los valores de ensayo para cada parámetro de ABX MINOTROL CRP son específicos para el lote indicado en la hoja de valores de los ensayos. Los valores de ensayo se basan en análisis repetidos efectuados en instrumentos HORIBA ABX con sangre completa y PCR calibrados mediante el empleo de reactivos hematológicos de HORIBA ABX. En el momento de la recepción de un nuevo lote de control hematológico, cada laboratorio deberá establecer su propio intervalo y valor medio.
La media del laboratorio en cuestión debe encontrarse dentro de los límites que se indican en la hoja de valores, mientras que el intervalo puede incluir valores por encima o por debajo de los límites. Si se produce un error a la hora de obtener los valores adecuados del ensayo de los materiales de control, puede deberse al deterioro del calibrador, del control o del reactivo, o bien a que el instrumento no funciona correctamente o a que se han cometido errores de procedimiento.

1. Compruebe en la hoja de valores el número de lote y la fecha de caducidad del calibrador y de los productos de control. Examine los reactivos en busca de cualquier signo de contaminación y asegúrese de que no han caducado.
2. Consulte el Manual del usuario para obtener información sobre el funcionamiento y el mantenimiento adecuados del instrumento.

9. Bibliografía

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1.Modificación de A a B: Contenido del kit

FR

1. Fonctions[1]

ABX MINOTROL CRP est un multi-contrôle à trois niveaux conçu pour être utilisé lors du contrôle de l'exactitude et de la précision des comptages cellulaires à impédance sur la gamme ABX MICROS 60/CRP et du dosage de la CRP sur les appareils de la gamme ABX MICROS CRP

2. Résumé

L'utilisation de préparations à base de cellules sanguines stabilisées et de fluide contenant de la CRP de contrôle à base de sérum humain constitue une méthode reconnue permettant d'établir des résultats acceptables pour contrôler les appareils de la gamme ABX MICROS CRP et ABX MICROS 60.

ABX MINOTROL CRP est une préparation stable qui constitue, lorsqu'elle est analysée en mode QC un moyen de contrôler l'exactitude et la précision des appareils de la gamme ABX MICROS CRP et ABX MICROS 60 sur les paramètres hématologique et le dosage de la CRP sur la gamme ABX MICROS CRP.

ABX MINOTROL CRP doit être manipulé de la même manière et avec les mêmes précautions qu'un échantillon de sang humain.

3. Contrôles

ABX MINOTROL CRP contient des hématies humaines, des leucocytes artificiels et des plaquettes de mammifères ainsi que du contrôle CRP à base de sérum humain dans un fluide similaire au plasma.

4. Avertissement et précautions

Matériel potentiellement dangereux d'un point de vue biologique.

Réservé au diagnostic in vitro.

Chaque prélèvement de sang humain utilisé pour la composition de la base sérique des produits mentionnés ci-dessus a été testé à l'aide d'une méthode homologuée par la FDA et trouvé non réactif aux anticorps anti-VIH 1/2, aux anticorps anti-HCV et à l'antigène de surface de l'hépatite B (HbsAg). Les produits mentionnés ci-dessus ont uniquement été composés avec ce type de prélèvements. Étant donné qu'aucune méthode de test connue ne peut garantir à 100 % que les dérivés de sang humain ne transmettront pas de maladie infectieuse, les produits contenant des matériels d'origine humaine doivent être manipulés et éliminés comme s'ils étaient potentiellement infectieux.

Appliquer les bonnes pratiques de laboratoire telles que décrites dans " Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories".

5. Mode d'emploi

1. Laisser les contrôles atteindre la température ambiante en faisant rouler un tube entre vos mains jusqu'à ce que les sédiments de globules rouges soient en complète suspension. Ne pas secouer.
2. Retourner doucement chaque tube 8 à 10 fois, juste avant de procéder à l'échantillonnage.
3. Aspirer ABX MINOTROL CRP à l'aide de l'aiguille de prélèvement de l'appareil pour le contrôle de l 'automate, selon les instructions contenue dans le manuel utilisateur pour les deux modes comptage et CRP.
4. Après utilisation, essuyer le col fileté du tube et le bouchon à l'aide d'une gaze non pelucheuse.
5. Refermer les tubes et les placer rapidement au réfrigérateur après utilisation.

6. Conservation et Stabilité

Ne pas congeler. Les tubes de ABX MINOTROL CRP doivent être bien fermés et conservés entre 2 et 8°C lorsqu'ils ne sont pas utilisés.

Un tube de ABX MINOTROL CRP ouvert est stable pour échantillonnage sur une période maximum de 14 jours, à condition qu'il soit correctement manipulé et rapidement placé au réfrigérateur après chaque utilisation.

Un tube de ABX MINOTROL CRP non ouvert conservé entre 2 et 8°C est stable jusqu'à la date d'expiration indiquée sur l'étiquette. Ne pas utiliser de sang de contrôle contaminé ou hémolysé.

7. Limitations

Les composants utilisés pour simuler les leucocytes dans le contrôle ABX MINOTROL CRP ne conviennent pas à une analyse morphologique différentielle des 5 populations. Le mélange incomplet du tube avant son utilisation rend inutilisables l'échantillon prélevé et le contrôle restant dans le tube.

8. Valeurs prévues

Les valeurs de dosage fournies pour chaque paramètre du ABX MINOTROL CRP sont propres au lot indiqué sur la fiche des valeurs de dosage. Les valeurs de dosage sont basées sur des analyses successives pratiquées sur des appareils HORIBA ABX calibrés en sang total et en CRP à l'aide des réactifs d'hématologie HORIBA ABX. Lors de l'utilisation d'un nouveau lot de contrôles hématologiques, chaque laboratoire doit établir ses propres valeurs moyennes et intervalles de tolérances.

La valeur moyenne établie par un laboratoire doit se situer dans les limites figurant sur la fiche de valeurs, alors que l'intervalle défini peut contenir des valeurs supérieures ou inférieures aux limites fournies. La non obtention de valeurs correctes lors du dosage des sangs de contrôle peut indiquer une détérioration du calibrateur, du contrôle ou du réactif, un dysfonctionnement de l'appareil ou des erreurs de procédure.

1. Vérifier le numéro de lot et la date d'expiration du calibrateur et des produits de contrôle sur la fiche de valeurs. Examiner les réactifs en vue de vérifier la présence de signes de contamination et qu'aucun d'entre eux n'a expiré.
2. Relire le manuel d'utilisation pour une utilisation et une maintenance correctes de l'appareil

9. Références

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1. Modifications de l'indice A à B: Contenu du kit

IT

1. Uso previsto[1]

ABX MINOTROL CRP è un controllo a tre livelli specificamente realizzato per il monitoraggio dell'accuratezza e della precisione dei conteggi di cellule ematiche basati sul principio dell'impedenza nella gamma di apparecchiature ABX MICROS 60/CRP, nonché nella concentrazione CRP nella gamma di apparecchiature ABX MICROS CRP.

2. Sommario

L'uso di preparati di cellule ematiche stabilizzate e di liquido di controllo CRP basato su siero umano è un metodo consolidato per determinare se il funzionamento delle gamme di apparecchiature ABX MICROS CRP e MICROS 60 rientra nei parametri accettabili.

ABX MINOTROL CRP è un preparato stabile che, analizzato con le stesse modalità di un campione di sangue umano, fornisce un utile strumento per il monitoraggio dell'accuratezza e della precisione dei parametri ematologici e della concentrazione CRP.

ABX MINOTROL CRP deve essere maneggiato con le stesse modalità e le stesse precauzioni di un campione di sangue umano.

3. Controlli

ABX MINOTROL CRP contiene eritrociti umani, simulazioni di leucociti, piastrine di mammiferi e liquido di controllo CRP in un fluido simile al plasma.

4. Avvertenze e precauzioni

Materiale potenzialmente pericoloso per l'organismo.

Da utilizzare esclusivamente a fini diagnostici in-vitro.

Ciascuna unità donatore utilizzata per la preparazione di questo lotto è stata testata mediante metodi approvati dalla FDA ed è risultata non reattiva per l'anticorpo contro l'HIV-1/HIV-2, l'anticorpo contro l'epatite C e l'antigene superficiale contro l'epatite B. Dal momento che nessun metodo di test attualmente noto consente di escludere completamente la possibilità che prodotti derivati da sangue umano trasmettano patologie infettive, i prodotti contenenti sostanze derivate da sangue umano devono essere trattati e eliminate come potenzialmente infettivi.
Utilizzare procedure di laboratorio sicure come quelle descritte in "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories".

5. Istruzioni per l'uso

1. Portare i controlli a temperatura ambiente facendo ruotare la fiala del controllo tra i palmi delle mani finché il sedimento di eritrociti non risulta completamente in sospensione. Non agitare.
2. Immediatamente prima del campionamento, capovolgere delicatamente la fiala del controllo per 8-10 volte.
3. Aspirare ABX MINOTROL CRP utilizzando l'apposita sonda di prelievo dell'apparecchio come descritto nel manuale dell'utente dell'apparecchio, sia per la modalità conteggio che per la modalità CRP.
4. Dopo l'uso, pulire la filettatura della fiala del controllo e il relativo tappo con un fazzoletto pulito e non lanuginoso.
5. Richiudere le fiale dei controlli con gli appositi tappi e raffreddarle tempestivamente dopo l'uso.

6. Conservazione e stabilità

Non congelare. Quando non vengono utilizzate, le fiale dei controlli ABX MINOTROL CRP devono essere chiuse ermeticamente con gli appositi tappi e conservate a una temperatura di 2-8°C.

ABX MINOTROL CRP ha un comportamento stabile per il campionamento di eventi per un periodo massimo di 14 giorni a partire dal momento in cui la fiala del controllo viene aperta, a condizione che venga maneggiato correttamente e raffreddato tempestivamente dopo ogni uso.

Se mantenuto all'interno di fiale di controllo non aperte e conservate a una temperatura di 2-8°C, ABX MINOTROL CRP è stabile fino alla data di scadenza specificata sull'etichetta. Non utilizzare materiale di controllo fortemente contaminato o emolizzato.

7. Limiti di utilizzo

I componenti utilizzati per simulare leucociti in Minotrol non sono indicati per l'analisi differenziale morfologica. Una miscelazione incompleta della fiala del controllo prima dell'uso può compromettere sia il campione prelevato, sia il contenuto rimanente di Minotrol nella fiala del controllo.

8. Valori previsti

I valori di analisi specificati per ciascun parametro di ABX MINOTROL CRP sono specifici per il lotto indicato sulla scheda di analisi. I valori di analisi sono basati su analisi replicate su sangue intero e apparecchi HORIBA ABX calibrati per la determinazione CRP utilizzando reagenti ematologici HORIBA ABX. Ogniqualvolta riceve un nuovo lotto di controllo ematologico, ciascun laboratorio deve stabilire un proprio valore medio e un intervallo.

Il valore medio di un singolo laboratorio deve rientrare nei limiti specificati nella scheda di analisi, mentre l'intervallo può includere anche valori situati al di sopra o al di sotto di tali limiti. Se non si ottengono valori corretti nell'analisi dei materiali di controllo, la causa è da ricercare in un deterioramento del calibratore, dei controlli o dei reagenti, in un'anomalia di funzionamento dell'apparecchio o in errori procedurali.

1. Controllare la scheda di analisi per verificare il numero di lotto e la data di scadenza del calibratore e dei prodotti di controllo. Esaminare i reagenti per verificare l'eventuale presenza di tracce di contaminazione e assicurarsi che non siano scaduti.
2. Consultare il manuale dell'utente per la corretta procedura di uso e di manutenzione dell'apparecchio.

9. Bibliografia

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1.Modifica dall'indice A all'indice B: Contenuto del kit.

DE

1. Verwendungszweck[1]

Bei ABX MINOTROL CRP handelt es sich um eine dreistufige Kontrolle, die entwickelt wurde, um die Genauigkeit und Präzision der Impedanz-Zellzählung bei ABX MICROS60/CRP-Geräten und in der CRP-Konzentration bei ABX MICROS CRP-Geräten zu kontrollieren.

2. Zusammenfassung

Die Verwendung stabilisierter Präparationen von Blutzellen und einer auf Humanserum basierenden CPR-Kontrollflüssigkeit, ist eine etablierte Methode, um ein ausreichendes Ergebnis für die ABX MICROS CPR- und die MICROS 60-Geräte zu erhalten.

Bei ABX MINOTROL CRP handelt es sich um eine stabile Präparation, die, wenn sie genau wie eine menschliche Blutprobe analysiert wird, für die Kontrolle der Genauigkeit und Präzision von Hämatologie-Parametern und der CRP-Konzentration genutzt werden kann.

ABX MINOTROL CRP sollte genau wie menschliche Blutproben und gemäß denselben Vorsichtmaßnahmen gehandhabt werden.

3. Kontrollen

ABX MINOTROL CRP enthält rote Blutkörperchen des Menschen, simulierte weiße Blutkörperchen, Blutplättchen von Säugetieren sowie eine auf Humanserum basierende CRP-Kontrollflüssigkeit.

4. Warnungen und Vorsichtmaßnahmen

Möglicherweise gesundheitsgefährdendes Material.

Nur für In-vitro-Diagnostik bestimmt.

Alle für die Präparation dieser Charge verwendeten Spenderproben wurden mit Methoden getestet, die von der FDA genehmigt sind. Es wurde keine Reaktivität in Anwesenheit der anti-HIV-1- und anti-HIV-2-Antikörper, des anti-Hepatitis C-Antikörpers oder des Hepatitis-B-Oberflächenantigens gefunden. Oben genannte Produkte wurden nur aus diesen Spenden gewonnen.

Da kein bekannter Test mit absoluter Sicherheit garantieren kann, dass keine infektiösen Krankheiten durch aus Humanblut gewonnenen Produkten übertragen werden können, sollten Produkte, die menschliche Stoffe enthalten, als potenziell infektiös angesehen und entsprechend entsorgt werden.

Setzen Sie im Labor sichere Verfahren ein, wie sie in "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories" beschrieben werden.

5. Bedienungsanleitung

1. Erwärmen Sie die Geräte auf Raumtemperatur, indem Sie ein Kontrollröhrchen zwischen den Handflächen hin-und herrollen, bis das Sediment der roten Blutkörperchen komplett suspendiert ist. Nicht schütteln!
2. Drehen Sie jedes Kontrollröhrchen unmittelbar vor der Probenahme vorsichtig 8-10 Mal um.
3. Entnehmen Sie ABX MINOTROL CRP, indem Sie das Instrument zur Probenahme, wie im Benutzerhandbuch für Blutbild- und CRP-Verfahren beschrieben, benutzen.
4. Reinigen Sie die Verschlusswindungen des Kontrollröhrchens nach Gebrauch und decken Sie es mit flusenfreier Gaze ab.
5. Verschließen Sie die Kontrollröhrchen und kühlen Sie sie sofort nach der Verwendung.

6. Lagerung und Haltbarkeit

Nicht einfrieren! Wenn nicht in Verwendung, sollten ABX MINOTROL CRP-Kontrollröhrchen fest verschlossen bei einer Temperatur von 2-8°C gelagert werden.

ABX MINOTROL CRP kann im Zeitraum von maximal 14 Tagen nach Öffnen eines Kontrollröhrchens für Probenentnahmen verwendet werden, vorausgesetzt, dass dieses richtig gehandhabt und nach jeder Verwendung sofort gekühlt wurde.

ABX MINOTROL CRP in ungeöffneten Kontrollröhrchen ist bis zum auf dem Etikett angegebenen Ablaufdatum stabil, wenn sie bei 2-8°C gelagert werden. Stark verunreinigtes oder hämolysiertes Material darf nicht verwendet werden.

7. Verfahrenstechnische Einschränkungen

Die Bestandteile, die verwendet werden, um weiße Blutkörperchen in Minotrol zu simulieren, sind für die morphologische Differentialanalyse nicht geeignet. Eine nicht vollständige Mischung des Materials im Kontrollröhrchen vor der Verwendung macht sowohl die entnommene Probe als auch das restliche im Kontrollröhrchen befindliche Minotrol unbrauchbar.

8. Geschätzte Werte

Die Probenwerte für jeden einzelnen Parameter des ABX MINOTROL CRP bestimmen nur die Charge, die auf dem Blatt für die Probenwerte angegeben sind. Die Werte aus den Proben basieren auf der Replikatanalyse des Vollbluts und auf CRP-kalibrierten HORIBA ABX-Geräten, die wiederum HORIBA ABX-Hämatologie-Reagenten verwenden. Nach Eingang einer neuen Charge an Hämatologie-Kontrolle, sollte jedes Labor seinen eigenen Mittelwert und Wertebereich erstellen.

Der Mittelwert eines Labors sollte im Bereich der auf dem Blatt angegebenen Werte liegen, wobei der Bereich auch Werte oberhalb und unterhalb der Grenzen einschließen kann. Können keine aussagekräftigen Werte in der Probe der Kontrollmaterialien erzielt werden, kann dies auf einen Defekt des Kalibrators, der Kontrolle oder des Reagenten, aber auch auf eine Fehlfunktion des Geräts oder verfahrenstechnische Fehler hinweisen.

1. Sehen Sie das Blatt zu den Werten erneut durch, um die Chargennummer und das Ablaufdatum des Kalibrators und der Kontrollprodukte zu prüfen. Prüfen Sie Reagenten auf Hinweise bezüglich Verunreinigungen und um sichzustellen, dass das Ablaufdatum nicht überschritten ist.
2. Sehen Sie das Benutzerhandbuch erneut durch und prüfen Sie die ordnungsgemäße Bedienung und Wartung des Geräts.

9. Bibliografie

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1.Änderung von index A zu B: Kit enthält

SV

1. Användningsområde[1]

ABX MINOTROL CRP är en kontroll med tre nivåer som är avsedd att användas vid monitorering av korrekthet och precision för impedansblodcellsräkning på instrument i ABX MICROS 60/ CRP-serien och vid bestämning av CRP-koncentration på instrument i ABX MICROS CRP-serien.

2. Sammanfattning

Användningen av stabiliserade blodcellspreparat och humanserumbaserad CRP-kontrollvätska är en etablerad metod för dokumentation av acceptabel prestanda för instrument i ABX MICROS CRP- och MICROS 60-serierna.

ABX MINOTROL CRP är ett stabilt preparat som, när det analyseras på samma sätt som ett humant blodprov, är ett användbart verktyg för monitorering av korrekthet och precision för hemotologiparametrar och CRP-koncentration.

ABX MINOTROL CRP ska hanteras på samma sätt och enligt samma försiktighetsåtgärder som gäller för ett humant blodprov.

3. Kontroller

ABX MINOTROL CRP innehåller humana erytrocyter, simulerade leukocyter, mammalietrombocyter och humanserumbaserad CRP-kontrollvätska i en plasmaliknande vätska.

4. Varningar och försiktighetsåtgärder

Potentiellt biologiskt riskmaterial.

Endast avsett för in vitro-diagnostik.

Alla blodenheter som används i beredningen av denna lot analyserades med metoder som godkänts av FDA och befanns vara icke-reaktiva för antikroppar mot HIV-1/HIV-2, antikroppar mot hepatit C och ytantigen mot hepatit B. De produkter som nämns ovan har endast framställts från dessa blodenheter. Eftersom ingen analysmetod kan garantera att produkter som framställts av humant blod inte överför smittfarliga sjukdomar, ska produkter som innehåller material av humant ursprung hanteras och kasseras som potentiellt smittfarliga.

Använd säkra arbetsmetoder i laboratoriet i enlighet med föreskrifterna i "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories".

5. Bruksanvisning

1. Se till att kontrollerna antar rumstemperatur genom att rulla ett kontrollrör mellan handflatorna tills erytrocytsedimentet suspenderats helt och hållet. Skaka inte.
2. Omedelbart före provtagning ska varje kontrollrör vändas försiktigt 8 till 10 gånger.
3. Aspirera ABX MINOTROL CRP med instrumentprovnålen som beskrivs i instrumentets användarhandbok för både räknings- och CRP-läget.
4. Efter användning ska kontrollrörets gängor torkas av och röret förslutas med luddfri gasväv.
5. Sätt tillbaka locket på kontrollrören och ställ dem i kylskåp direkt efter användning.

6. Förvaring och stabilitet

Får ej frysas. ABX MINOTROL CRP kontrollrör ska förslutas ordentligt och förvaras i 2-8 °C när de inte används.

ABX MINOTROL CRP är stabilt för provtagningshändelser i högst 14 dagar efter att kontrollröret har öppnats, förutsatt att det hanterats korrekt och placerats i kylskåp direkt efter användning.

ABX MINOTROL CRP i oöppnade kontrollrör som har förvarats i 2-8 °C är stabilt till och med det utgångsdatum som finns angivet på etiketten. Använd inte kraftigt kontaminerat eller hemolyserat kontrollmaterial.

7. Metodens begränsningar

Komponenterna som används för att simulera leukocyter i Minotrol är inte lämpliga för morfologisk differentialanalys. Om innehållet i kontrollrören inte blandas fullständigt före användning får varken det tagna provet eller den Minotrol som finns kvar i kontrollröret användas.

8. Förväntade värden

Analysvärdena som tillhandahålls för varje parameter för ABX MINOTROL CRP är specifika för den lot som anges på analysvärdesbladet. Analysvärden är baserade på helblods- och CRP-analyser i replikat på kalibrerade HORIBA ABX-instrument med användning av HORIBA ABX-hematologireagens. Vid mottagande av en ny lot av hematologikontroll ska varje laboratorium fastställa sina egna medelvärden och intervall.

Ett medelvärde för ett enskilt laboratorium ska ligga inom de gränsvärden som finns angivna på analysbladet, medan intervallet kan inbegripa värden över eller under gränsvärdena. Om laboratoriet misslyckas med att erhålla korrekta värden i analysen av kontrollmaterial kan det vara en indikation på försämring av kalibrator, kontroll eller reagens, instrumentfel eller handhavandefel.

1. Se värdesbladet för att verifiera lotnummer och utgångsdatum för kalibrator- och kontrollprodukterna. Undersök reagensen för att se om det finns indikationer på kontaminering och för att försäkra dig om att de inte har passerat utgångsdatumet.
2. Läs i användarhandboken för korrekt användning och underhåll av instrumentet.

9. Referenser

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1.Ändring från index A till B: Satsinnehåll

DA

1. Anvendelse[1]

ABX MINOTROL CRP er et kontrolstof med tre funktioner beregnet til at kontrollere nøjagtigheden og præcisionen af impedanstællinger af blodceller med instrumenter i serien ABX MICROS 60/CRP og af CRP-koncentrationen med instrumenter i serien ABX MICROS CRP.

2. Sammendrag

Brug af stabiliserede blodcellepræparater, kontrolvæsker baseret på humant serum og CRP-kontrolvæsker er en almindeligt anerkendt metode til dokumentering af, om instrumenter i serien ABX MICROS CRP og MICROS 60 fungerer korrekt.

ABX MINOTROL CRP er et stabilt præparat, der, når det analyseres på samme måde som humane blodprøver, er et velegnet middel til at kontrollere nøjagtigheden og præcisionen af hæmatologiske parametre og CRP-koncentration.

ABX MINOTROL CRP skal håndteres på samme måde og under iagttagelse af samme forholdsregler som ved humane blodprøver.

3. Kontrolstofferne

ABX MINOTROL CRP indeholder humane røde blodceller, simulerede hvide blodceller, blodplader fra pattedyr samt kontrolvæske baseret på humant serum og CRP-kontrolvæske i en plasmalignende væske.

4. Advarsler og forholdsregler

Materiale, der udgør en potentiel biologisk risiko.

Kun til brug ved in vitro-diagnostik.

Hver enkelt af de donorenheder, der er anvendt til dette lot, er testet ved hjælp af metoder, der er godkendt af FDA (det amerikanske regeringskontor for fødevare- og medicinkontrol), og fundet ikke-reaktive, når det gælder tilstedeværelsen af HIV-1/HIV-2-antistoffer, hepatitis C-antistoffer og overfladeantigener mod hepatitis B. De ovenfor nævnte produkter er udelukkende produceret på grundlag af sådanne donorer. Da der ikke findes nogen kendt testmetode, som kan give fuldstændig sikkerhed for, at produkter, der er afledt af humant blod, ikke kan over-føre smitsomme sygdomme, skal produkter, der indeholder materialer fra humane kilder, håndteres og kasseres, som om de er potentielt smitte-farlige.

Anvend sikre laboratorieprocedurer som beskrevet i vejledningen Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Biologisk sikkerhed i mikrobiologiske og biomedicinske laboratorier).

5. Brugsanvisning

1. Opvarm kontrolstofferne til stuetemperatur ved at rulle kontrolglasset forsigtigt mellem håndfladerne, indtil de bundfældede røde blodceller er helt opløst i væsken. Ryst ikke kontrolglasset.
2. Vend forsigtigt hvert kontrolglas på hovedet 8-10 gange, umiddelbart før prøven foretages.
3. Aspirer ABX MINOTROL CRP ved hjælp instrumentets prøvesonde som beskrevet i brugervejledningen til instrumentet ved både tællings- og CRP-tilstand.
4. Aftør kontrolglassets gevind og hætte med fnugfri gaze efter brug.
5. Sæt hætten på kontrolglassene, og stil dem på køl umiddelbart efter brug.

6. Opbevaring og stabilitet

Må ikke nedfryses. Kontrolglas med ABX MINOTROL CRP skal være forsynet med korrekt monteret hætte og opbevares ved 2-8 °C, når de ikke er i brug.

ABX MINOTROL CRP er stabil til brug ved prøvetagninger i højst 14 dage, efter at et kontrolglas har været åbnet, under forudsætning af at glasset er blevet håndteret korrekt og sat på køl umiddelbart efter brug.

ABX MINOTROL CRP i uåbnede kontrolglas, som har været opbevaret ved 2-8 °C, er stabil indtil den udløbsdato, der er trykt på etiketten. Anvend ikke kraftigt kontamineret eller hæmolyseret kontrolmateriale.

7. Proceduremæssige begrænsninger

De komponenter, der er brugt til at simulere hvide blodceller i Minotrol, er ikke egnet til morfologisk differentialanalyse. Ufuldstændig blanding af indholdet i kontrolglasset før brug ugyldiggør både den udtagne prøve og den resterende mængde Minotrol i kontrolglasset.

8. Forventede værdier

De analyseværdier, der er angivet for hvert parameter af ABX MINOTROL CRP, er specifikke for det lotnummer, der er angivet i analyseværdiskemaet. Analyseværdierne er baseret på gentagne analyser af samme prøve på instrumenter af typen HORIBA ABX kalibreret til helblod og CRP med brug af HORIBA ABX-hæmatologireagenser. Ved modtagelse af et nyt lot hæmatologikontrolstof bør hvert enkelt laboratorium fastlægge en egen gennemsnitsværdi og et eget værdiområde.

Det enkelte laboratoriums gennemsnitsværdi skal ligge inden for de grænseværdier, der er angivet på analyseværdiskemaet, mens værdiområdet kan inkludere værdier, der ligger både over og under grænseværdierne. Hvis der ikke kan opnås passende værdier ved analysen af kontrolmaterialerne, kan det være tegn på svækkelse af kalibratoren, kontrolstoffet eller reagensen, fejl på instrumentet eller procedurefejl.

1. Gennemgå værdiskemaet, og verificer lotnummeret og udløbsdatoen for kalibratoren og kontrolprodukterne. Undersøg reagenserne for tegn på kontaminering, og kontrollér, at deres udløbsdato ikke er overskredet.
2. Se brugervejledningen til instrumentet for at få oplysninger om korrekt brug og vedligeholdelse.

9. Referencer

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories (Biologisk sikkerhed i mikrobiologiske og biomedicinske laboratorier)

1.Ændring af indeks A til B: Sættets indhold

PT

1. Utilização[1]

O ABX MINOTROL CRP é um controle de três fases desenvolvido para ser usado no monitoramento da precisão das contagens por impedância das células sangüíneas no instrumento ABX MICROS 60/CRP e da concentração de CRP no instrumento ABX MICROS CRP.

2. Resumo

O uso de preparações de células sangüíneas estabilizadas e fluído de controle CRP contendo soro humano é um método reconhecido para documentar o desempenho aceitável dos instrumentos ABX MICROS CRP e MICROS 60.

O ABX MINOTROL CRP é uma preparação estável que, quando analisada da mesma maneira que uma amostra de sangue humano, fornece um meio útil de monitoramento da precisão dos parâmetros hematológicos e da concentração de CRP.

O ABX MINOTROL CRP deve ser manipulado da mesma maneira e com as mesmas precauções tomadas com uma amostra de sangue humano.

3. Controles

O ABX MINOTROL CRP contém glóbulos vermelhos humanos, glóbulos brancos artificiais, plaquetas de mamíferos e fluido de controle CRP contendo soro humano, em um fluído parecido com plasma.

4. Avisos e precauções

Material potencialmente contaminado.

Apenas para uso em diagnóstico in vitro.

Cada unidade de doador usada na preparação deste lote foi testada usando métodos aprovados pela FDA e considerada não-reativa na presença de anticorpos de HIV-1/HIV-2, anticorpos de hepatite C e no antígeno de superfície da hepatite B. Os produtos mencionados acima foram formados apenas com esses doadores. Como nenhum método de teste conhecido pode fornecer total garantia de que os produtos derivados do sangue humano não transmitam doenças infecciosas, os produtos que contêm materiais de origem humana devem ser tratados e eliminados como potencialmente infectantes.

Use procedimentos laboratoriais seguros conforme descritos na publicação Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories.

5. Instruções de uso

1. Deixe os controles em temperatura ambiente esfregando um tubo de controle entre as palmas das suas mãos até que os sedimentos de glóbulos vermelhos fiquem completamente suspensos. Não agite.
2. Imediatamente antes de analisar a amostra, gire cuidadosamente cada tubo de controle de 8 a 10 vezes.
3. Aspire o ABX MINOTROL CRP usando o sensor de amostra do instrumento, conforme descrito no manual do usuário do instrumento tanto para o modo de contagem quanto para CRP.
4. Após o uso, limpe as bordas e a tampa do tubo de controle com uma gaze sem fiapos.
5. Tampe os tubos de controle e refrigere-os imediatamente após o uso.

6. Conservação e estabilidade

Não congele. Os tubos de controle ABX MINOTROL CRP devem ser bem tampados e armazenados entre 2 ºC e 8 ºC quando não estiverem em uso.

O ABX MINOTROL CRP é estável para análise de amostras no máximo 14 dias após a abertura do tubo de controle, contanto que seja manipulado corretamente e refrigerado imediatamente após cada uso.

O ABX MINOTROL CRP mantido em tubos de controle fechados que foram armazenados entre 2 ºC e 8 ºC permanece estável até a data de validade indicada no rótulo. Não use o material de controle extremamente contaminado ou hemolisado.

7. Limites de procedimento

Os componentes usados para simular os glóbulos brancos no Minotrol não são adequados para análises morfológicas diferenciais. A mistura incompleta do tubo de controle antes do uso invalida a amostra retirada e o resto do Minotrol no tubo de controle.

8. Valores esperados

Os valores de teste fornecidos para cada parâmetro do ABX MINOTROL CRP são específicos do lote indicado na ficha de teste. Esses valores baseiam-se em análises replicadas do sangue total e nos instrumentos HORIBA ABX calibrados com CRP usando os reagentes hematológicos HORIBA ABX. Após o recebimento de um novo lote de controle hematológico, cada laboratório deve estabelecer seu próprio valor médio e seu intervalo.

O valor médio de um laboratório deve ficar entre os limites listados na ficha de valores, mas o intervalo pode incluir valores acima ou abaixo dos limites. A falha em obter valores adequados no teste de materiais de controle pode indicar deterioração do calibrador, do controle ou do reagente.

1. Revise a ficha de teste para verificar o número do lote e a data de validade do calibrador e dos produtos de controle. Examine os reagentes para observar se há indícios de contaminação e para certificar-se de que não tenham passado da validade.
2. Revise o manual do usuário para obter informações sobre a operação adequada e sobre a manutenção do instrumento.

9. Referências

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1. Modificação do Índice A para B: Conteúdo do Kit.

EL

1. Προοριζόμενη χρήση[1]

Το ABX MINOTROL CRP είναι ένα υλικό ελέγχου τριών επιπέδων που προορίζεται για την παρακολούθηση της ακρίβειας και επαναληψιμότητας των μετρήσεων αιμοσφαιρίων με ειδική αντίσταση στη σειρά οργάνων ABX MICROS 60/CRP και της συγκέντρωσης CRP στη σειρά οργάνων ABX MICROS CRP.

2. Σύνοψη

Η χρήση σταθεροποιημένων παρασκευασμάτων αιμοσφαιρίων και υγρού ελέγχου CRP με βάση τον ανθρώπινο ορό είναι μια καθιερωμένη μέθοδος για την τεκμηρίωση της αποδεκτής απόδοσης της σειράς οργάνων ABX MICROS CRP και MICROS 60.

Το ABX MINOTROL CRP είναι ένα σταθερό παρασκεύασμα, το οποίο, όταν αναλύεται όπως τα ένα δείγμα ανθρώπινου αίματος, παρέχει ένα χρήσιμο μέσο για την παρακολούθησης της ακρίβειας και της επαναληψιμότητας των αιματολογικών παραμέτρων και της συγκέντρωσης CRP.

Το ABX MINOTROL CRP θα πρέπει να χρησιμοποιείται με τον ίδιο τρόπο και με τις ίδιες προφυλάξεις όπως στην περίπτωση ενός δείγματος ανθρώπινου αίματος.

3. Υλικά ελέγχου

Το ABX MINOTROL CRP περιέχει ανθρώπινα ερυθρά αιμοσφαίρια, προσομοιωμένα λευκά αιμοσφαίρια, αιμοπετάλια θηλαστικών και υγρό ελέγχου CRP με βάση τον ανθρώπινο ορό σε ένα υγρό παρόμοιο με πλάσμα.

4. Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις

Åí äõíÜìåé âéïëïãéêÜ åðéêßíäõíï õëéêü.

Áðïêëåéóôéêü ãéá in vitro äéáãíùóôéêÞ ÷ñÞóç.

ÊÜèå ìïíÜäá äüôç ðïõ ÷ñçóéìïðïéÞèçêå ãéá ôçí ðáñáóêåõÞ ôçò óõãêåêñéìÝíçò ðáñôßäáò åîåôÜóôçêå ìå ôç ÷ñÞóç ìåèüäùí åãêåêñéìÝíùí áðü ôïí Ïñãáíéóìü Ôñïößìùí êáé ÖáñìÜêùí (FDA) êáé âñÝèçêå ìç áíôéäñþóá óôçí ðáñïõóßá áíôéóùìÜôùí Ýíáíôé ôïõ HIV-1/HIV-2, áíôéóùìÜôùí Ýíáíôé ôçò çðáôßôéäáò C êáé áíôéãüíïõ åðéöáíåßáò Ýíáíôé ôçò çðáôßôéäáò Â. Ôá ðñïúüíôá ðïõ áíáöÝñïíôáé ðáñáðÜíù ðáñáóêåõÜóôçêáí áðïêëåéóôéêÜ áðü áõôïýò ôïõ äüôåò. ÅðåéäÞ êáìßá ãíùóôÞ ìÝèïäïò åîÝôáóçò äåí ìðïñåß íá äéáóöáëßóåé ðëÞñùò üôé ôá ðñïúüíôá ðïõ ðñïÝñ÷ïíôáé áðü ôï áíèñþðéíï áßìá äåí ðñüêåéôáé íá ìåôáäþóïõí ìïëõóìáôéêÝò áóèÝíåéåò, ôá ðñïúüíôá ðïõ ðåñéÝ÷ïõí õëéêÜ áðü áíèñþðéíåò ðçãÝò èá ðñÝðåé íá ÷ñçóéìïðïéïýíôáé êáé íá áðïññßðôïíôáé ùò åí äõíÜìåé ìïëõóìáôéêÜ.

×ñçóéìïðïéåßôå áóöáëåßò åñãáóôçñéáêÝò äéáäéêáóßåò áóöáëåßáò, üðùò ðåñéãñÜöïíôáé óôï Ýíôõðï "Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories".

5. Οδηγίες χρήσης

1. Τρίψτε τα σωληνάρια των υλικών ελέγχου ανάμεσα στις παλάμες των χεριών σας μέχρι να αιωρείται πλήρως το ίζημα των ερυθρών αιμοσφαιρίων και τα υλικά ελέγχου να αποκτήσουν θερμοκρασία δωματίου. Να μην ανακινείται.
2. Λίγο πριν από τη δειγματοληψία, αναστρέψτε με προσοχή κάθε σωληνάριο υλικού ελέγχου 8-10 φορές.
3. Αναρροφήστε το ABX MINOTROL CRP χρησιμοποιώντας το ρύγχος δειγματοληψίας του οργάνου όπως περιγράφεται στο Εγχειρίδιο Χρήσης του οργάνου για τη λειτουργία μέτρησης και CRP.
4. Μετά τη χρήση, σκουπίστε το σπείρωμα του σωληναρίου υλικού ελέγχου και το πώμα με μια γάζα που δεν αφήνει χνούδι.
5. Αμέσως μετά τη χρήση, επανατοποθετήστε τα πώματα στα σωληνάρια υλικού ελέγχου και τοποθετήστε τα στο ψυγείο.

6. Αποθήκευση και σταθερότητα

Να μην καταψύχεται. Όταν τα σωληνάρια υλικού ελέγχου ABX MINOTROL CRP δεν χρησιμοποιούνται, θα πρέπει να σφραγίζονται καλά και να φυλάσσονται στους 2-8°C.

Το ABX MINOTROL CRP είναι σταθερό για δειγματοληψίες μέχρι και 14 ημέρες μετά το άνοιγμα του σωληναρίου υλικού ελέγχου, με την προϋπόθεση ότι χρησιμοποιείται σωστά και τοποθετείται στο ψυγείο αμέσως μετά από κάθε χρήση.

Το ABX MINOTROL CRP σε κλειστά σωληνάρια υλικού ελέγχου που έχουν αποθηκευτεί στους 2-8 C παραμένει σταθερό μέχρι την ημερομηνία λήξης που αναγράφεται στην ετικέτα. Μη χρησιμοποιείτε υλικό ελέγχου που έχει μολυνθεί σημαντικά ή έχει υποστεί αιμόλυση.

7. Περιορισμοί διαδικασίας

Τα συστατικά που χρησιμοποιούνται για την προσομοίωση των λευκών αιμοσφαιρίων στο Minotrol δεν είναι κατάλληλα για μορφολογική διαφορική ανάλυση. Η ατελής ανάμιξη του σωληναρίου υλικού ελέγχου πριν από τη χρήση ακυρώνει τόσο το δείγμα που έχει ληφθεί όσο και την υπόλοιπη ποσότητα του Minotrol στο σωληνάριο.

8. Αναμενόμενες τιμές

Οι τιμές ανάλυσης που παρέχονται για κάθε παράμετρο του ABX MINOTROL CRP αφορούν τη συγκεκριμένη παρτίδα που αναγράφεται στο φύλλο τιμών ανάλυσης. Οι τιμές ανάλυσης βασίζονται σε πανομοιότυπες αναλύσεις σε όργανα HORIBA ABX που έχουν βαθμονομηθεί με ολικό αίμα και Crp χρησιμοποιώντας αιματολογικά αντιδραστήρια HORIBA ABX. Αμέσως μετά την παραλαβή μιας νέας παρτίδας αίματος ελέγχου, κάθε εργαστήριο θα πρέπει να καθορίζει τις δικές του μέσες τιμές και τιμές εύρους.

Η μέση τιμή για κάθε εργαστήριο θα πρέπει να βρίσκεται εντός των ορίων που αναγράφονται στο φύλλο τιμών, ενώ το εύρος μπορεί να περιλαμβάνει τιμές άνω ή κάτω των ορίων. Η λήψη εσφαλμένων τιμών κατά την ανάλυση των υλικών ελέγχου ενδέχεται να οφείλεται σε αλλοίωση του βαθμονομητή, του υλικού ελέγχου ή του αντιδραστηρίου, δυσλειτουργία του οργάνου ή σφάλμα κατά τη διαδικασία.

1. Ανατρέξτε στο φύλλο τιμών, για να ελέγξετε τον αριθμό παρτίδας και την ημερομηνία λήξης του βαθμονομητή και των προϊόντων ελέγχου. Εξετάστε τα αντιδραστήρια για τυχόν ενδείξεις μόλυνσης και βεβαιωθείτε ότι δεν έχουν λήξει.
2. Ανατρέξτε στο Εγχειρίδιο Χρήσης για οδηγίες σχετικά με τη σωστή λειτουργία και συντήρηση του οργάνου.

9. Βιβλιογραφία

Biosafety in Microbiological and Biomedical Laboratories

1.Τροποποίηση από ευρετήριο Α σε Β: Περιεχό ενα του κιτ